

## DEKLARACJA BRATEŃSTWA

MIĘDZY STOLICĄ REPUBLIKI LITEWSKIEJ, WILNEM I STOŁECZNO-  
KRÓLEWSKIM MIASTEM KRAKOWEM

SAMORZĄDY KRAKOWA I WILNA :

- Uwzględniając wspólne dzieje naszych miast
- Pragnąc w pełni przywrócić i nadal wszechstronnie rozwijać wielo-  
wiekowe związki między nimi
- Uznając, że braterskie stosunki oraz wzajemna pomoc i współpraca  
obu miast i ich mieszkańców przyniosą obojdom korzyści duchowe  
i materialne
- Wychodząc z założenia, że Wilno i Kraków są miastami o wspólnej  
tradycji religijnej, kulturalnej i politycznej, które wpływały i  
powinny nadal wpływać na osobowość naszych narodów i których  
dziedzictwo przeniknęło granice narodowe, stając się wartością  
wieczną
- Wreszcie zdając sobie sprawę z wielkiej historycznej chwili,  
kiedy po półwiekowej niewoli obydwie nasze narody wybijają się  
znowu na pełną niepodległość

### P O S T A N A W I A J Ą

1. Ustanowić uroczyście niniejszą deklaracją wieczystego bliźniaczego  
braterstwa między Wilnem i Krakowem.
2. Zawrzeć umowę o współpracy braterskiej i pomocy wzajemnej  
między naszymi miastami we wszystkich dziedzinach interesujących  
obie strony.
3. Popierać i ułatwiać braterską współpracę i pomoc wzajemną  
pomiędzy instytucjami miejskimi oraz obywatelami naszych miast,  
ich organizacjami i przedsiębiorstwami.

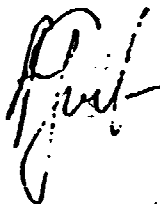
Deklarację niniejszą sporządzono w dniu 11 lutego 1991 roku w Wilnie w dwóch egzemplarzach, każdy w języku litewskim i polskim, przy czym oba teksty posiadają jednakową moc.

Parałowali w dniu 11 lutego 1991 roku w Wilnie  
ze striny wileńskiej

ze striny krakowskiej

Prezydent miasta Wilna

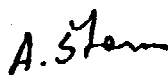
Arūnas Grumadas



Członek Prezydium Rady

miasta Wilna

Arūnas Štaras



Członek Prezydium Rady

miasta Wilna

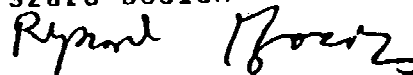
Vladimiras Gražulis,



Wiceprzewodniczący Rady Miasta

Krakowa

Ryszard Bocian

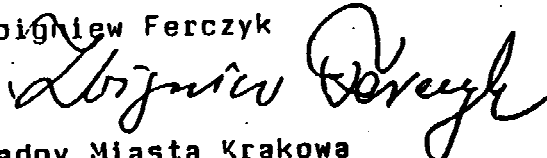


Radny Miasta Krakowa

Przewodniczący Sejmiku

Województwa Krakowskiego

Zbigniew Ferczyk



Radny Miasta Krakowa

Marek Cholewka

